

## Xavareçal İonay girk

### *İonay Q'ONÇUĞOXUN t'ist'un*

<sup>1</sup> Amit't'ayi ğar İona \* Q'ONÇUĞON metər sa əyite p'ap'esp'i: <sup>2</sup> «Hayza Ninevina taki! T'e kala şəhərə bakala amdarxo car k'alpi p'ap'esp'a ki, içoğoy biq'ala pis əşurxo Za p'ap'ene». <sup>3</sup> İona isə Q'ONÇUĞOXUN t'ist'un çureşi hayzeri içü pi gala təə, Tarşişane yaq'a baft'i. Taşi Yafona çurpi gəmiğoxun Tarşişa tağalt'u bəğğəbi, iz yaq'e tənginal tadi t'e gəminə areşi ki, Q'ONÇUĞOXUN t'it'ale.

<sup>4</sup> Ama Q'ONÇUĞON dənizə ost'aar muşe yaq'abi. Dənizə t'etər sa tufane eşeşi ki, male manst'ay gəminə biyexun cöybanə. <sup>5</sup> Gəminə bakalt'oğö q'iyene haq'i, hərt'in bureqi iz buxaçuğö k'alpi içü çark'est'eynak' xoyinşbsa. Gəminə bakala yükəl c'evk'i bot'unseri dənizə ki, gəmi suuk'baqeğ'an.

İona isə şiri gəmin boş bakala otağxoxun sunt'u bask'i ost'aar nep'axeşi. <sup>6</sup> Gəmiçiğoy kalo şot'ay t'öğöl hari pine: «K'ən bask'e? Hayza vi buxaçuğö k'alp'a, bərkə şot'in yax gorox hari çark'esadi».

<sup>7</sup> Gəmiçiğonal suna pit'un: «Ekinan çöp bosen, me bələ beş bel şi görə eysuna avabaken!» Çöpə bot'unseri, çöpəl hari İonay loxole çurpi.

---

\* **1:1** 1:1 2 Padç. 14:25

<sup>8</sup> T'e vədə gəmiçiğon şot'oxun xavart'un haq'i: «Şunu hun? Şi görəne me bələ beş bel hare? Vi əşlin s'i hik'ə? Mayinen eysa, mayalunu? Mani azuk'axunnu?» <sup>9</sup> İonan şot'oğə coğabe tadi: «Zu əbranizu. Dənizxo, oçalxo yaratmışi göynul bakala Buxaçuğə, Q'ONÇUĞOZ bul k'os'bsa zu». <sup>10</sup> Şot'oğəynak' izi Q'ONÇUĞOXUN t'ist'una exlətp'at'an isə gəmiçiğə q'iyene haq'i. Şot'oğon içəğoy bula biq'i pit'un: «Hun mo he əşen biq'i?!»

<sup>11</sup> Tufan taysun ost'aarebaksay, t'e vədə gəmiçiğon p'urum pit'un: «İsə yan va k'ə ben? Me tufana hetər şip'ben?» <sup>12</sup> İonan şot'oğə "za ext'anən dənizə bəsanən, şip'bakalə dəniz t'e vədə, me tufanı za görə əqəsuna avazu" pine. <sup>13</sup> Ama gəmiçiğon içəğoy axırını zora laxi avar zapsat'un burqı. Taşı q'arılığa c'eyseynak't'un çalışaksay, ama muşən t'etərə funey ki, içəğoy çabalayınşbsun ams'inane taysay.

<sup>14</sup> T'e vədə şot'oğon Q'ONÇUĞO k'alpi pit'un: «Ay Q'ONÇUX, me amdari elmoğə haq'suna görə Hunal beş elmoğə ma haq'a! Me taxsırsuzi p'iya şipsuni cazina yax zapesmada! Axırı me bakiyoroX bito Vi çuresunene baki, ay Q'ONÇUX!» <sup>15</sup> Hametər, şot'oğon İona ext'i dənizət'un boseri, dənizə əqəsi tufanal bot'ebaki. <sup>16</sup> Q'ONÇUĞOY kalaluğa ak'at'an q'iyene haq'i gəmiçiğə. Şot'aynak' q'urbanxot'un eçeri, elas tadi niyətt'unbi.

<sup>17</sup> Q'ONÇUĞON isə t'etərə bi ki, İona kala sa çəlinene q'uc'p'i. Xib ği-xib şü şo t'e çəlin

tapanene mandi. †

## 2

### *İonay afırı*

<sup>1</sup> İonan çəlin tapanexun iz Buxaçux bakala Q'ONÇUĞO k'alpi metəre afırıpı:

<sup>2</sup> «Bez t'ar ğine Q'ONÇUĞOZ k'alpi zu, Şot'inal za coğabe tadi.

T'e dünyəni bayıñq'luğaxunez haraypı, Hunal za inbaki.

<sup>3</sup> Bəğəloyluğxon badi Hun za, Dənizi tumaz ak'i.

Xenene taşeri za, Bito Vi ləpoox, Vi dalğooxe

Hari bez loxolxun c'ovaki.

<sup>4</sup> Fikirezbi ki, bisti zu Vi piyexun, ama təə!

Ak'oz zu hələ Vi İvel xrama, bul k'os'boz t'iya!

<sup>5</sup> Xenen za q'uc'epi,

Zapi taneşeri za.

Dənizi ile bez bel ləc'üreşi.

<sup>6</sup> Xene oq'az taşi, buruxmoğoy tumaz ak'i zu,

İşiğ bitala gane həmişəluğ but'eşi bez baç'anexun!

Ama Hun, ay bez Buxaçux bakala Q'ONÇUX,

Za çark'esendi, za t'e dünyənexunen zapi c'evk'i!

<sup>7</sup> Bez elmux bez boşt'an c'eğat'an,

Q'ONÇUĞOZ eyex badi zu,

Bez afırıyal hari Va,

Vi İvel xrama p'anep'i.

<sup>8</sup> Əfçi buxaçuxxo bul k'os'balt'oğoy

Şaat'luği k'ə baksunaxun xavar butene!

---

† 1:17 1:17 Mat'. 12:40

<sup>9</sup> Ama zu Vi s'iyə alabala məğur məğbsun  
 Vaynak' q'urbanxo eçoz!  
 Bez elasp'i niyətp'it'oğə bitova bex p'ap'esp'oz.  
 Çark'esun Vaxune eysa, ay Q'ONÇux!»

<sup>10</sup> T'e vədə Q'ONÇuğon t'e kala çəlinə əmirebi,  
 şot'inal İona izi jomoxun qaydi q'ariluğane  
 boşeri.

### 3

*İonay Ninevina taysun q'a ninevaluğoy toobabsun*

<sup>1</sup> Q'ONÇuğon İonaynak' p'əmci kərəməl İz  
 əyitə p'ap'esebi. <sup>2</sup> «Hayza Ninevina taki! T'e kala  
 şəhərə Bezi va pit'oğə car k'alp'i bayanba!»

<sup>3</sup> İonal hayzeri Q'ONÇuğoy əyiten Ninev-  
 ina yaq'ane baft'i. Nineva isə kala şəhərəy,  
 şot'ay sa belxun başi t'e belxun c'eyseynak' xib  
 giney lazım. <sup>4</sup> Ama İonay hələ süft'in gine  
 şəhərə başi "Nineva q'ırx ginoxun oşa oçalen  
 sa bakale!" upsun bəsebaki. <sup>5</sup> Ninevaluyox  
 Buxaçuğə vət'unbaki, gıruş efi busat'un çurpi.  
 Kala-miş'ik', bitot'in çul lapi içəğoy heq'ədər  
 pəşman baksunat'un ak'est'i.

<sup>6</sup> Me exlət taşi Ninevin padçağı ümögö  
 p'ap'at'an şo iz taxt'e loşolxune hayzeri, şot'inal  
 iz padçağı paltara c'evk'i çul lapi jeq'e boşə  
 arşi. \* <sup>7</sup> İzi s'iyen əmir c'evk'i bayanbesedi:  
 «Şuk'kalen iz jomo nə ukun, nə üğün maq'an  
 duği. Heyvanxoşal nə ot't'ağa, nəəl xe üğsa  
 maq'at'un taşeri. <sup>8</sup> Barta amdarxon içəğoy

\* **3:6** 3:6 çul lapi jeq'e boşə arşi - Me hərəkəten yas efi  
 toobabsunane ak'est'a.

loxol çul lapi, içoğoy eğel belığoy loxolal çul lapest'i üşe-ğena Buxaçuğoq'at'un k'alpi. Pis yaq'en tağalo, şər əş biq'alo iz əməlxoxun kul haq'eq'an! <sup>9</sup> Avabakes tenebakon, bərkə t'e vədə Q'ONČuğon yax goroxe hari, İzi bok'osp'i şikala əcuğə bask'est'i yax tene əfçibi».

<sup>10</sup> T'e vədə Buxaçuğon şot'oğoy me bit'oğə, içoğoy pis yaq'axun c'eri toobabsuna anek'i. Şot'oğə gorox hariyal yaq'absun çureğala bəlinə tene yaq'abi.

## 4

### *Buxaçuğoy ük' bok'ospsuna ak'i İonay əcuğon biq'sun*

<sup>1</sup> İonay isə me əşur sal xoşel tene hari, şot'ay əcuğəne biq'i. <sup>2</sup> Afırıpi Q'ONČuğə metərə pi: «Ay Q'ONČux, zu hələ bez oçalin boş bakat'an me əşlin metər çark'suna avazuy! Şot'o görəz Tarşişa t'it'eri. Avazuy, Hun ük' bok'osp'al, gele səbürlü, çuresun gele bakala Buxačuxnu, bələ yaq'absunal Vi kul tene tağal! \* <sup>3</sup> İsə haq'a bez elmoğə, ay Q'ONČux! Zaynak' ene manst'axunsa bisun şaat'ə». <sup>4</sup> Q'ONČuğon isə xavare haq'i: «Va gelene laft'i me əş?»

<sup>5</sup> İonan şəhərin bel k'ə eysuna tamaşabsune çuresay, şot'o görəl şəhərexun c'eri bəğ c'eğalaç içeynak' sa tərəjə düzbi şot'ay xojina areşi. <sup>6</sup> Q'ONČux Buxaçuğon isə t'etərə bi ki, düz İonay best'a sa xode əq'eşi. Şo kalabaki xojine sak'i, İonaynak' sərینluğ eçeri şot'o

\* **4:2** 4:2 C'eys. 34:6

eğariğoxune q'orişi. İonal me xoda görə gelene müqbakı. <sup>7</sup> Əyc'indəri işiğ bitat'an isə Q'ONÇUĞON me xodin tumeynak' sa meqe yaq'abi. Meqen xoda tumexun k'as'epi, şoval şerenebaki. <sup>8</sup> Bëğ eşesit'uxun oşa, Buxaçuğon bëğ c'eğala tərəfəxun eğala gam muşe yaq'abi, bëgenal İonay bula t'etərə cərdi ki, şo tamam halnuxune biti. Bisun çuresi metərə pi: «Manst'axunsa biyayiz şo şaat'e».

<sup>9</sup> Buxaçuğon İonaxun xavare haq'i: «Me xode dərden metər əcuğon biq'suna lafest'a?» İonanal "hoo, lafest'a, həysə zaynak' bisun mot'oxun şaat'e!" pine.

<sup>10</sup> T'e vədə Q'ONÇUĞON metərə coğab tadi: «Sa xodeynak' vi ük'e boksa - vi nu kalabi, iz loxol əzyət nu ak'i, sa ğiin boş kalabaki oşin ğineyal q'aribaki sa xodeynak'! <sup>11</sup> P'oy Bez ük' hetər maq'an bok'i Ninevineynak'? Sabaç q'a hazar tanaxun gele iz yaq'a açesp'i amdar, sahəkətəl heyvan bakala t'e kala şəhəreynak' bez ük' hetər maq'an bok'i?»

**Udi Bible**  
**Udi Scripture translation**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Udi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

174556f0-71b4-5f1c-b512-2117b07ebbf0